

e **12-Volt-Steckdose** 12voltová zásuvka
e **4-Rad-Feststellbremse** 4kolová parkovací brzda
A G jako host
e **A-Klasse** a-třída
e **A-Sachnummer** předmětové číslo
e **A-Säule** A sloupek, A-sloupek
s **A-Säulen-Aussenteil** vnější díl A-sloupku
s **A-Säulen-Innenteil** vnitřní díl A-sloupku
r **A-Säulenaussenteil** vnější díl A sloupku
s **A-Säuleninnenteil** vnitřní díl A sloupku
e **A-Säulenverkleidung** obložení A-sloupku
r **ABC-Behälter** nádržka ABC
s **ABC-Regelventil** regulační ventil ABC
ABH výrobce nástaveb
e **ABH-Bewertungsrunde** důvody hodnocení výrobce nástaveb
r **ABH-Fragebogen** dotazník výrobce nástaveb
s **ABH-Infoportal** informační nástavbářský portál
ABH-NR číslo výrobce nástaveb
r **ABH-Name** název výrobce nástaveb
s **ABH-Portal** portál pro výrobce nástaveb, portál výrobce nástaveb
r **ABH-Sortiername** třídící název výrobce nástaveb
s **AGR-Ventil** ventil zpětného vedení výfukových plynů
AH přívěs
AKSE automatická identifikace dětské sedačky
AL návěs
e **AL-Sperre** blokování aktivního servořízení
r **ALB** brzda závislá na zatížení náprav
r **ALB-Hebel** páka brzdý závislé na zatížení náprav ALB
ARS aktivní stabilizace klopení
e **ASCII-Datei** soubor ASCII
s **ATP-Zertifikat** certifikát ATP
e **AU** kontrola emisí, test emisí
s **AUTO-Licht** automatické řízení světel
s **Abbiegelicht** světló pro odbočování
e **Abblasekappe** výfukový kryt
s **Abblaseventil** výfukový ventil
s **Abblasventil** výpustný ventil
e **Abblendautomatik** asistent dálkových světel
s **Abblenden** zablouknění, změna odrazivosti
r **Abblendhebel** páka zablouknění, páčka pro zablouknění, páčka zablouknění
e **Abblendleuchte** tlumená světló
s **Abblendlicht** tlumené světló
r **Abblendscheinwerfer** tlumený světlomet
s **Abbrechen** přerušování, ukončení
r **Abbruch** ukončení
e **Abbruch-Abfrage** ukončení tísňového volání
e **Abbruch-Taste** klávesa přerušování
s **Abdeckband** krycí páska
s **Abdeckblech** krycí plech
e **Abdeckblende** krycí clona
s **Abdecken** zakrytí
e **Abdeckgleitschiene** krycí kluzná lišta
e **Abdekhülse** krytka
e **Abdeckkappe** kryt, krytka, odnímatelný kryt, kryt, snímatelná krytka, snímatelný kryt, zadní kryt
e **Abdeckklappe** kryt, víko
e **Abdeckleiste** zakrývací lišta
e **Abdeckmatte** krycí rohož
e **Abdeckplane** fólie, plachta, zakrývací plachta
e **Abdeckplatte** krycí deska, kryt
s **Abdeckprofil** krycí profil
r **Abdeckrahmen** krycí rám
s **Abdeckrollo** kryt zavazadlového prostoru, roletový kryt zavazadlového prostoru
e **Abdeckschiene** krycí lišta, zakrývací lišta
s **Abdeckungsstreifen** zakrývací pásy
s **Abdichtband** těsnicí páska
e **Abdichtbürste** těsnicí kartáč
s **Abdichten** utěsnění

e **Abdichtleiste** těsnicí lišta
e **Abdichtmanschette** těsnicí manžeta
e **Abdichtmasse** těsnicí hmota, těsnění
Abdichtnähte těsnicí švy
r **Abdichtplatte** těsnicí deska
r **Abdichtrahmen** těsnicí rám
e **Abdichtschiene** těsnicí lišta, utěšňovací lišta, vnější utěšňovací lišta
e **Abdichtungsschiene** těsnicí lišta
e **Abdrücknase** odlačovací nálepek, spouštěcí kolík
e **Abfahrtszeit** nastavení času odjezdu, čas odjezdu
r **Abfall** odpad
r **Abfallbehälter** kontejner na odpad
r **Abfallbeutel** spouštěcí vak
e **Abfallklappe** odpadová klapka
abfallverzögert se zpožděným odpadem
r **Abfluss** odtok
r **Abflussschieber** posunovač odtoku
e **Abfrage** dotaz, dotazování
e **Abfragebasis** báze dotazu
s **Abfrageergebnis** výsledek vyhledávání
e **Abfragegruppe** dotazovací skupina
s **Abfragekriterium** kritéria dotazu, kritéria výběru
s **Abfragen** dotaz
abfragen vyvolat
s **Abgabedatum** datum dodání, datum dodávky, datum odevzdání, datum vydání
s **Abgas** výfukový plyn
r **Abgas-Messanschluss** měřicí přípojka spalin, přípojka měření spalin
e **Abgasanlage** výfukový systém
r **Abgasaustritt** výstup spalin
e **Abgasbeanstandung** závada zařízení výfukových plynů
s **Abgasendrohr** koncovka výfuku, koncová výfuková trubka
r **Abgashubrückmelder** zpětný hlásič zdvihu výfukových plynů
e **Abgasklappe** klapka výfukových plynů, výfuková klapka
r **Abgaskrümmter** sběrné výfukové potrubí
s **Abgasleitblech** výfuková vodičí lišta
e **Abgasmasse** hmotnost spalin
e **Abgasnachbehandlung** dodatečná úprava výfukových plynů, následná úprava složení výfukových plynů, systém dodatečné úpravy plynů, systém dodatečné úpravy výfukových plynů
e **Abgasnachbehandlungssysteme** systém dodatečné úpravy výfukových plynů
e **Abgasnorm** emisní norma, norma pro výfukové plyny
s **Abgasrohr** výfuk, výfuková trubka, výfukové potrubí
e **Abgasrueckführung** recirkulace spalin
e **Abgasrückführkühler** chladič recirkulace spalin, chladič recirkulace výfukových plynů, chladič zpětného vedení výfukových plynů
e **Abgasrückführrate** intenzita výfukových plynů, množství recirkulace výfukových plynů
s **Abgasrückführrohr** potrubí recirkulace výfukových plynů, potrubí zpětného vedení výfukových plynů, trubka recirkulace výfukových plynů
r **Abgasrückführsteller** nastavovací člen recirkulace výfukových plynů, regulátor recirkulace výfukových plynů, regulátor zpětného přivádění výfukových plynů, ovladač recirkulace výfukových plynů
s **Abgasrückführstellglied** nastavovací člen recirkulace výfukových plynů, regulační člen zpětného vedení výfukových plynů
e **Abgasrückführung** recirkulace výfukových plynů, zpětné vedení výfukových plynů
Abgasrückführventil vom Zylinderkopf ventil zpětného vedení výfukových plynů od hlavy válců

s **Abgasrückführventil** ventil recirkulace výfukových plynů, ventil zpětného vedení výfukových plynů, ventil zpětného vedení výfukových plynů
s **Abgassammelrohr** sběrné výfukové potrubí
r **Abgasschalldämpfer** tlumič výfuku
r **Abgasschlauch** hadice výfukových plynů, výfuková hadice
e **Abgassonde** emisní sonda
e **Abgasstufe** výfukový stupeň
e **Abgastemperatur** teplota výfukových plynů
r **Abgastest** test výfukových plynů
r **Abgastopf** sběrač výfukových plynů
r **Abgasturbolader** výfukové turbodmychadlo
e **Abgasuntersuchung** kontrola emisí, měření emisí, testování výfukových plynů
e **Abgasvariante** varianta výfukových plynů
r **Abgasvolumenstrom** objemový proud výfukových plynů
e **Abgaswerte** hodnoty obsahu škodlivin, hodnoty výfukových plynů
s **Abgaszwischenrohr** propojovací trubka spalin
s **Abgaszyklus** cyklus výfukových plynů
abgebaut odmontován
abgebremst zabrzdil
abgedeckt odkrytý
abgehn odeslat
abgelehnt zamítnuto
abgeschaltet deaktivován, odpojena
abgeschlossen ukončen
abgezogen stáhnuto, vypnout
r **Abgleich** doladění, vyladění
abgleichen porovnat, srovnat
r **Abgleichstecker** korekční zástrčka
r **Abgleichwert** hodnota vyrovnání
r **Abgleichwiderstand** doladňovací odpor, vyrovnávací odpor
e **Abheftdrähte** prošívací dráty, vypínací dráty
e **Abhilfe** náprava, odstranění, pomoc
e **Abisolierzange** kleště na stahování izolace
r **Abklappen** vyklopení
e **Abklebefolie** fólie pro přelepení, maskovací fólie
s **Abklemmen** odpojení
e **Abklemmzange** svorkovací kleště
abklingen nechat dozít
r **Abkoppelschutz** ochrana proti odpojení
s **Abkuppeln** odpojení
abkühlen nechat vychladnout
e **Abkühlphase** fáze chlazení
e **Ablage** odkládací plocha, příruční úložné prostory, schránka, úložná schránka, úložný prostor
s **Ablage-Unterteil** spodní část odkládacího místa
r **Ablagebehälter** odkládací schránka
e **Ablagebox** odkládací box, odkládací přihrádka, odkládací schránka, úložná schránka, úložný box
s **Ablagebrett** odkládací prkno
s **Ablagefach** odkládací prostor, odkládací přihrádka, odkládací skříňka, spodní úložná schránka, úložná schránka, úložný prostor
r **Ablagefachdeckel** víko úložné schránky
r **Ablagefachgriff** rukojeť úložné schránky
e **Ablagefachklappe** víko odkládací přihrádky
e **Ablagefachleuchte** světló odkládací přihrádky
e **Ablagegabel** odkládací vidlice
s **Ablagegestell** odkládací rám
e **Ablagemöglichkeiten** možnosti uložení, úložné možnosti
e **Ablagenbeleuchtung** osvětlení odkládacích ploch
s **Ablagenetz** odkládací síť
r **Ablagepfad** úložná cesta
ablagern nechat uležet
Ablageschalen odkládací panely
r **Ablagetisch** odkládací stůl
r **Ablass-Schlauch** výpustná hadice
Ablass-schlüssel klíč pro vypouštění

r Ablasshahn výpustný kohout
r Ablassschlauch odtoková hadice, vypouštěcí hadice, výpustná hadice
e Ablassschraube vypouštěcí šroub, výpustný šroub
e Abblasstaste vypouštěcí tlačítko, výpustné tlačítko
s Ablassventil výpustný ventil
r Ablassventilblock ventilový vypouštěcí blok
e Ablasswanne výpustná vana
s Ablaufblech odtokový plech
s Ablaufdatum datum expirace, datum uplynutí lhůty, datum uplynutí
e Ablaufgarnitur odtoková souprava
e Ablaufrinne odtokový žlab
r Ablaufschlauch odtoková hadice
s Ablaufventil odtokový ventil, vypouštěcí ventil
r Ablaufzeitraum doba zpracování
ablehnen odmítnout
ablesen odečíst
e Abluftanlage odtahové zařízení
e Abluftklappe odvětrávací klapka
s Abluftklappenmotor motor klapky pro odvětrání
r Abluftschlauch odvětrávací hadice
Abmelden ohlášení
e Abmessung rozměr
abmontiert demontovaná, demontované
e Abnahme převímka, převzetí
e Abnutzung opotřebení
s Abnutzungsbild obraz opotřebení
e Abrechnungshinweise pokyny pro vyúčtování
e Abregeldrehzahl přeběhové otáčky
s Abreissventil trhací ventil
s Abrissgeräusch hluk odtržení
s Abrollgeräusch hluk valení
s Abrufen vyvolání nastavení z paměti, vyvolání
r Absatz odstavec
r Absatzstil styl odstavce
s Absaugen odčerpání
s Absaugpumpenpaket paket sacího čerpadla
r Absaugschlauch odsávací hadice
e Abschaltbedingung podmínka odpojení
e Abschaltcodierung vypínací kódování
e Abschaltene úroveň odpojení
abschalten vypnout
s Abschalten vypnutí
e Abschaltkriterien kritéria odpojení
Abschaltmöglichkeit des Steuergeräts možnost odpojení řídicí jednotky
e Abschaltmöglichkeit možnost odpojení
e Abschaltsschwelle práh vypnutí
e Abschaltsteuerung ovládání vypínání
e Abschalttemperatur vypínací teplota
r Abschalttest test odpojování
s Abschaltventil odpojovací ventil
e Abschaltverzögerung zpoždění odpojení, zpoždění vypnutí
e Abschaltzeit vypínací doba
r Abschaltzeitpunkt vypínací doba
s Abscheidegefäß odlučovací nádoba
s Abscheideventil odlučovací ventil
abschicken odeslat
abschieben odsunout
s Abschirmblech stínící plech
r Abschleppbügel tažné oko
s Abschleppen odtážení a roztažení
abschleppen odtáhnout
r Abschlepphaken tažný hák
e Abschleppkupplung spojka tažného zařízení, tažné zařízení pro odtah, tažné zařízení, vlečné zařízení pro odtahování, zadní tažné zařízení pro odtahování, zadní závěs pro odtážení
e Abschleppmethode metoda odtážení, metoda tažení
r Abschleppmodus režim odtážení
e Abschleppöse odtahové oko, oko pro odtážení vozu, tažné lano, tažné oko, vlečné oko
r Abschleppschutz ochrana proti odtážení

s Abschleppseil tažné lano
r Abschluss uzávěr
s Abschlussblech krycí plech, uzavírací plech
r Abschlussdeckel uzavírací kryt, uzavírací víko, víko, čelní víko
s Abschlussgehäuse uzavírací skříň
e Abschlusskappe uzavírací krytka
e Abschlüsseleiste ukončovací lištu
s Abschlussprofil uzavírací profil
e Abschlussprüfung závěrečná zkouška
s Abschlussstück uzavírací kus
s Abschlussteil uzavírací díl
r Abschlusstermin termín ukončení akce, termín uzávěrky
r Abschlusswiderstand zakončovací odpor
Abschlusswiderstand Steuergerät Entwerter odporová zátěž řídicí jednotky znehodnocovače
Abschlusswiderstand Steuerät Entwerter odporová zátěž řídicí jednotky znehodnocovače
Abschlusswiderstand Videomonitor odporová zátěž videomonitoru
r Abschlusswiderstand koncový odpor, odpor připojení, odporová zátěž, připojovací odpor
e Abschmierarbeit mazací práce
abschmieren namazat
r Abschnitt odstavec, úsek
e Abschöpfklappe odkláňací klapka
r Absenk-Taster spouštěcí tlačítko
s Absenken přiklopení, snížení, spouštění
absenken zasunout
s Absenken zasunutí
s Absetzen uskutečnění
r Absetzkipper vozidlo pro převoz kontejnerů, vozidlo pro převoz odstavných kontejnerů
r Absolutdrucksensor snímač absolutního tlaku
r Absolutsensor absolutní snímač
r Absolutwert absolutní hodnota
r Absperrhahn uzavírací kohout
s Absperrventil uzavírací ventil
s Abspielen přehrání, přehrávání
e Abspielrate míra přehrání
s Abspritzbild obrazec rozstřiku
r Abstand odstup, rozteč, vzdálenost
Abstandgummis distanční pryž
e Abstandhülse distanční pouzdro, distanční vložka, rozpěrné pouzdro
e Abstandsanzeige zobrazení odstupů
e Abstandsgrafik grafické znázornění odstupů, grafika odstupů vozidla, grafika odstupů, zobrazení grafiky odstupů
e Abstandsgraphik grafika odstupů vozidla
r Abstandshalter distanční vložka, odstupový držák
e Abstandshülse distanční pouzdro, distanční vložka, rozpěrná vložka
s Abstandsmass míra vzdálenosti, rozměr vzdálenosti
r Abstandsplatte distanční deska
s Abstandsregeltempomat aktivní tempomat (s nastavením odstupů vozidel), regulace odstupů
e Abstandsregelung regulace odstupů, regulace vzdálenosti
s Abstandrohr distanční trubka, rozpěrná trubka
e Abstandsscheibe distanční podložka
r Abstandssensor senzor odstupů, snímač odstupů, snímač vzdálenosti, čidlo odstupů, čidlo vzdálenosti
s Abstandsstück distanční kus
s Abstandstempomat aktivní tempomat
s Abstandstück distanční díl
e Abstandswarner výstraha odstupů vozidla
e Abstandswarnleuchte varovná kontrolka odstupů
s Abstandswarnradar radar varování odstupů

e Abstandswarnung indikátor odstupů, varování před překážkou, výstraha nedodržení odstupů, výstraha vzdálenosti
abstehen nechat odstát
r Abstellbügel odstavný držák
r Abstelldruckknopf tlačítko pro vypnutí motoru
s Abstellen odstavení vozidla, odstavení, parkování vozu, parkování
abstellen uzavřít, vypnout
s Abstellen vypnutí motoru, vypnutí, zaparkování, zastavení
r Absteller odstavovač
r Abstellhahn uzavírací kohout
s Abstellventil uzavírací ventil
s Abstützblech opěrný plech
r Abstützbügel opěrný třmen, podpěrný třmen
s Abstützelement opěrný prvek, podpěrný prvek
r Abstützflansch opěrná příruba, výztužnou přírubu
s Abstützstreben podpěrné vzpěry
r Abstützwinkel podpěrný úhelník
r Abtaststift kopírovací kolík
s Abtauen odmrázování oken
e Abteilungsbezogen vztahující se k oddělením
e Abtriebsdrehzahl počet otáček na výstupní straně, výstupní otáčky
r Abtriebsdrehzahlsensor senzor počtu otáček na výstupní straně
r Abtriebsflansch hnací příruba, hnaná hřídel, hnaná příruba, výstupní příruba
s Abtriebskegelrad kuželový hnaný pastorek
s Abtriebsrad hnané kolo, poháněné kolo
e Abtriebswelle hnaný hřídel
r Abwasserbehälter nádrž na odpadní vodu
r Abwasserschlauch hadice odpadní vody
r Abwasserstand hladina odpadní vody
r Abwassertank nádrž na odpadní vodu, nádrž s odpadní vodou, nádržka odpadní vody
abwählen zrušit výběr
abwärts dolů
r Abweissbügel usměrňovací třmen
e Abweisen odmítnutí
r Abwesenheits-Code kód absence
r Abwesenheitsgrund důvod absence, důvod nepřítomnosti
abwickeln odvinout
e Abwicklungshinweise pokyny pro vyřizování
r Abzieharmer stahovací ramena
r Abzieher stahovák
e Abziehhilfe kleštičky na pojistky, pinzeta
e Abziehvorrichtung stahovák
abzüglich k odečtení, po odečtení
e Abzweigdose odbočná schránka
s Acetylen acetylen
r Achs-Motor-Schemel nosný rám motoru a nápravy, stolice motoru
r Achsabstand rozvor nápravy
r Achsanschlagplatte deska dorazu nápravy
s Achsantriebsgehäuse skříň rozvodovky
r Achschenkelbolzen čep řízení
e Achse náprava
e Achser nápravový
e Achsgetriebedaten data rozvodovky
s Achsgetriebeöl olej do rozvodovky
e Achskonfiguration konfigurace nápravy
r Achskörper těleso nápravy
e Achslast zatížení nápravy
e Achslast-Messeinrichtung měřicí zařízení zatížení nápravy
e Achslastanzeige měřič zatížení nápravy, ukazatel zatížení, zobrazení zatížení nápravy
r Achslastausgleich vyrovnání nápravových tlaků
e Achslastmesseinrichtung zařízení na měření zatížení nápravy
s Achslastschild štítek zatížení nápravy
e Achslastverlagerung přemístění zatížení nápravy
Achslastwerte der Achse hodnoty zatížení nápravy

e **Achslifteinrichtung** zvedací zařízení nápravy
r Achsmodul modul nápravy
s Achsmodulator modulátor nápravy
r Achsmotorschemel nosný rám motoru a nápravy
r Achsquerträger příčník nápravy
r Achsschenkel otočný čep, těhlice, čep nápravy
r Achsschenkelbolzen rejdový čep
e Achsschenkelbolzen-Axiallagerung axiální uložení rejdového čepu, axiální uložení čepu těhlice
e Achsschenkelbuchse pouzdro rejdového čepu
r Achsschenkelenkarm rameno řízení rejdového čepu, rameno řízení s rejdovými čepy, rameno řízení těhlice
r Achsschenkelzapfen rejdový čep
r Achsstand rozvor
s Achsstreben vzpěry nápravy
e Achsübersetzung převod rozvodovky
e Achsverriegelung zajištění náprav
e Achswelle hnací hřídel kol, hnací hřídel nápravy
s Achswellengelenk kloub hnacího hřídele nápravy
e Achtung pozor
e Ackermann-Kennlinie charakteristika Ackermann
e Ackerschiene tažná lišta
AdBlue-Ablagerungen an der AdBlue-Einspritzdüse usazeniny AdBlue na vstřikovací trysce AdBlue
AdBlue-Ablagerungen im Hydrolyserohr usazeniny AdBlue v hydrolytickém potrubí
AdBlue-Ansaugfilter des Pumpenmoduls čistič sání AdBlue modulu čerpadla
e AdBlue-Anzeige ukazatel AdBlue, ukazatel zásoby AdBlue
r AdBlue-Behälter nádrž AdBlue
e AdBlue-Dosiermenge dávkovací množství AdBlue, dávkované množství AdBlue
e AdBlue-Dosierung dávkování AdBlue
s AdBlue-Dosierventil dávkovací ventil AdBlue
e AdBlue-Druckleitung tlakové potrubí AdBlue
r AdBlue-Drucksensor snímač tlaku AdBlue
s AdBlue-Filter filtr AdBlue
e AdBlue-Förderpumpe podávací čerpadlo AdBlue
e AdBlue-Komponente komponenta AdBlue
e AdBlue-Pumpe čerpadlo AdBlue
r AdBlue-Tank nádrž AdBlue
e AdBlue-Tankheizung vyhřívání nádrže AdBlue
e AdBlue-Temperatur teplota AdBlue
s AdBlue-Umkehrventil vratný ventil AdBlue
r AdBlue-Verbrauch spotřeba AdBlue
r Adapter adaptér
e Adapterkonsole konzola adaptéru
e Adapterleitung vedení adaptéru
r Adapterleitungssatz kabelový svazek adaptéru
r Adapterplatte deska adaptéru
r Adapterrahmen rám adaptéru
r Adapterschlauch hadice adaptéru
r Adapterstecker adaptér
s Adaptionsbereich adapční oblast
e Adaptionsgrenzwerte adaptační mezní hodnoty
r Adaptionsmodul adaptační modul
r Adaptionsplatte adaptační deska
r Adaptionswert adaptační hodnota
r Adaptionswerte adaptační hodnoty
adieren sečíst
e Adresse adresa
s Adernschluss koncovka žíly
s Adress-Grundmenü základní menu adres
s Adressbuch adresář
r Adressbuch-Eintrag záznam adresáře, záznam v adresáři

r Adressbuch-Zugriff přístup do adresáře
r Adressbucheintrag záznam adresáře, záznam v adresáři
s Adressbuchkommando příkazy-Adresář
e Adresse adresa
e Adresseingabe zadání adresy
r Aenderungsindex index změny
e Aero-Wischerblätter listy stěrače
e Aerodynamik aerodynamika
s Aerodynamik-Paket aerodynamický paket
e Aerolippe hrana spoileru
r Aerowischer aerodynamické stěrače, aerostěrače
e Agentur agentura
e Agglomerate aglomerát
s Aggregat agregát
e Aggregate-Trennwand agregát-dělicí příčka
e Aggregateabdeckung zakrytí agregátů
r Aggregateanteil podíl agregátů
r Aggregatebericht zpráva o agregátech
e Aggregatebox agregátový box
r Aggregateheber zvedák agregátů
r Aggregateraum agregátový prostor, prostor agregátů, prostor pro agregáty
s Aggregateschild štítek agregátů
r Aggregatetausch výměna agregátů
e Aggregateträger držák agregátů
e Aggregatübersicht přehled agregátů
r Aggregatwechsel výměna agregátů
r Airbag airbag
e Airbag-Komponenten komponenty airbagu
s Airbag-Off vypínání airbagu
s Airbag-Steuergerät řídicí jednotka airbagu
r Airbagsensor snímač airbagu
s Airbagsignal signál airbagu
r Akku akumulátor
akku akumulátorový
r Akku-Bohrschrauber akumulátorový šroubovák
e Akkubohrschrauber akumulátorový šroubovák
r Akkuladezustand stav nabití akumulátoru
e Aktion akce
e Aktionsauswahl volba akce
r Aktionsname název akce
r Aktionsstatus název akce
e Aktiv-Subwoofer aktivní Subwoofer
s Aktivator aktivátor
r Aktivbass aktivní basové reproduktory
aktiver Tankreserve aktivní rezerva nádrže
s Aktivieren aktivace, dopravní informace
e Aktivierungsgeschwindigkeit rychlost aktivace
e Aktivierungsphase fáze aktivace
e Aktivierungstaste aktivizační tlačítko, tlačítko aktivace
r Aktivierungstaster tlačítko aktivace
r Aktivierungszähler počítadlo aktivace
r Aktivierungszustand aktivovaný stav, stav aktivace
r Aktivkohlebehälter nádoba s aktivním uhlím, nádržka s aktivním uhlím
r Aktivkohlefilter filtr s aktivním uhlím
e Aktivlenkung aktivní řízení
e Aktivlenkung-Sperre blokování aktivního servořízení
r Aktivschalter aktivní spínač
r Aktivsitz aktivní sedadlo
s Aktor výkonný prvek
Aktorik aktorika
r Aktortest testování magnetických ventilů
s Aktualisieren aktualizace, nové načtení
e Aktualität aktuálnost
e Aktuatoransteuerung regulace akčního členu
Aktuatorik aktuatorika
aktuell aktuální
aktuelle aktuální
e Akustikwarnung akustické varování
akustisch akustický
r Alarm poplach

e Alarm-Auslösetaste spouštěcí tlačítko alarmu
e Alarm-Blinkfunktion funkce výstražného blikání
e Alarm-Löschtaaste vymazávací klávesa alarmu
e Alarmanlage alarm, poplašné zařízení, varovné zařízení
s Alarmedatum datum alarmu
r Alarmkontakt alarmový kontakt
r Alarmlampe poplachové světlo
r Alarmmodul výstražný modul
e Alarmquelle zdroj poplachu
e Alarmsignalsirene siréna výstražného signálu, siréna poplašného signálu
e Alarmsirene alarmová siréna, poplachová siréna, poplašná siréna, siréna alarmu, sirénu alarmu, výstražná siréna
r Alarmton poplašný tón
e Alben alba
e Album-Informationen informace o albu, informace o hudebním albu
r Albumname jméno alba
r Albumtitel název alba, skladba alba
allgemeine Hinweise všeobecná upozornění
s Allrad pohon všech kol
s Allrad-Fahrgestell podvozek s pohonem všech kol
s Allrad-Fahrzeug vozidlo s pohonem všech kol
r Allrad-Kastenwagen skříňové vozidlo s pohonem všech kol
e Allrad-Kipper sklápěč s pohonem všech kol
s Allrad-Kombi kombi s pohonem všech kol
e Allrad-Vorderachse přední náprava s pohonem všech kol, přední náprava vozidla s pohonem všech kol
e Allradausführung provedení s pohonem všech kol
s Allradfahrzeug vozidlo s pohonem všech kol
r Allradstatus stav pohonu všech kol
e Altbatterie stará baterie
alternativ alternativně, případně
Alternativen-Infos informace k alternativám
s Alternativengewicht alternativní hmotnost
r Alternativenpreis alternativní cena
r Alternativenpreis alternativní cena
r Alternativtext alternativní text
e Altersangaben věk dítěte
e Altersgruppe věková skupina
e Altlackierschicht stará vrstva laku
r Altsand starý písek
s Altteil starý díl
e Alu-Bodenwanne hliníková podlahová vana
s Alu-Felgen ALU ráčky, hliníkové ráčky
e Alufelge hliníkový ráfek
s Alufelgen ALU ráčky, hliníkové ráčky
e Aluminium-Bordwände hliníkové bočnice, hliníkové zadní čelo
r Aluminiumbehälter hliníkový vzduchojem
s Aluminiumrohr hliníková trubka
r Aluminiumtank hliníková nádrž
am Getriebegehäuse herausschrauben na skříní převodovky
e Amarettapolsterung čalounění Amaretta
r Amateurfunk amatérské rádiové vysílání
e Ambientebeleuchtung ambientní osvětlení, interiérové osvětlení, osvětlení Ambiente, osvětlení interiéru vozu, osvětlení prostředí, osvětlení v interiéru, osvětlení vnitřního prostoru
e Ambienteleuchte světlo vnitřního prostoru
s Ambulanzfahrzeug sanitní vůz
r Ampelausfall porucha semaforů, porucha světelné signalizace
e Ampelbeeinflussung ovlivnění semaforu
Ampelbeeinflussung ovlivnění světelné signalizace
s Ampere ampér
e Amplitude amplituda
r Amplitudendrehknopf otočný spínač amplitudy

e **Amplitude** amplituda
analog analogový
e **Analog-Uhr** analogové hodiny
r Analogeingang analogový vstup
r Analogölsensor analogový snímač oleje
e **Analoguhr** analogové hodiny
r Analogwert analogová hodnota
r Analyse analýza
s Analyseblatt list analýzy
s Anbaubild zobrazení nastavy
e **Anbaufläche** opracovávaná plocha
s Anbaugerät přídatný přístroj
e **Anbaumasse** montážní rozměry, rozměry pro montáž
e **Anbauplatte** montážní deska
r Anbauschrank montážní skříň
r Anbauteil montovaný díl karoserie, montážní díl
e **Anbringungsorte** místo upevnění
e **Anderer** ostatní
e **Andrückfeder** přitlačná pružina
r Anemostat anemostat
anfahr rozjezdová
r Anfahr-Assistent asistent rozjezdu
r Anfahrassistent asistent pro rozjezd, asistent při rozjezdu, asistent rozjezdu, rozjezdový asistent, systém asistenta rozjezdu
s Anfahren rozjezd
e **Anfahrhilfe** asistent pro rozjezd do stoupání, asistent rozjezdu, pomoc při rozjezdu do stoupání, pomoc při rozjezdu třinápravových vozidel, pomoc při rozjezdu
e **Anfahrschwäche** slabost při rozjezdu
e **Anfahrsperr** blokáce rozjezdu při otevřených dveřích
r Anfahrspiegel přední pomocné zrcátko při rozjezdu, zrcátko manévrovací
r Anfang začátek
anfertigen vyrobit a vestavět
s Anfertigen výroba
r Anforderungszustand stav požadavku
e **Anfrage** dotaz, poptávka
e **Anfragemenge** požadované množství
e **Anfragenummer** číslo zakázky
e **Angebot** nabídka
e **Angebote** nabídky
Angebots-ID iD nabídky
e **Angebotsanfrage** nabídková kalkulace
s Angebotsanschreiben nabídkový dopis
r Angebotsausdruck tisk nabídky, výtisk nabídky
e **Angebotsbewertung** zhodnocení nabídky
s Angebotsbild obrázek nabídky
s Angebotsdatum datum nabídky
e **Angebotsform** forma nabídky
s Angebotsinfo informace o nabídce
e **Angebotskomponente** složka nabídky
s Angebotslayout grafická úprava nabídky
e **Angebotsliste** sestava nabídek
r Angebotsname nabídka, název nabídky
r Angebotspreis nabídková cena
r Angebotstext text nabídky
Angebotstracking sledování nabídky
r Angebotsvergleich porovnání nabídky
Angebotsworkflow zpracování nabídky
r Angebotszugriff přístup k nabídce
angeklappt vyklapnuto
angemeldet přihlásil
angestückelt nastavil
angetriebene poháněné
s Angleichgetriebe přizpůsobovací převodovka, vyrovnávací převodovka
r Angleichweg otáčky
s Angurten připoutání bezpečnostními pásy, bezpečnostní pásy
e **Anhaengerbremse** brzda přívěsu
s Anhalten zastavení pohybu
s Anhaltsmass kontrolní rozměr, rozměr držadla
r Anhang dodatek, příloha
e **Anhängerkupplung** tažné zařízení, závěsné zařízení
r Anhänger návěs, přívěs

s Anhänger-Blinklicht směrová světla přívěsu
e **Anhänger-Bremse** brzdy přívěsu
r Anhänger-CAN-Bus CAN-Bus přívěsu, přívěs-CAN-Bus
s Anhänger-CAN-Signal signál CAN přívěsu
Anhänger-ID ID přívěsu, identifikační číslo přívěsu
r Anhänger-Istwerte skutečné hodnoty přívěsu
s Anhänger-Leitkreuz vodičí kříž přívěsu
e **Anhänger-Stabilisierungskontrolle** kontrola stability přívěsu
e **Anhängerabschaltung** odpojení přívěsu
e **Anhängerabstimmung** vyladění přívěsu
e **Anhängeransteuerung** nastavení přívěsu
e **Anhängerbeleuchtung** osvětlení přívěsu
s Anhängerblinklicht směrové světlo přívěsu, ukazatel směru přívěsu
e **Anhängerbremse** brzda přívěsu
s Anhängerbremslicht brzdové světlo přívěsu
s Anhängerbremsventil brzdící ventil
e **Anhängerdiagnose** diagnostika přívěsu
Anhängerelektronik elektronika přívěsu
e **Anhängererkennung** rozpoznání přívěsu, rozpoznávání přívěsu
e **Anhängerfunktion** funkce přívěsu
e **Anhängerhöhe** výška přívěsu
e **Anhängerkupplung** připojení přívěsu, tažné zařízení pro přívěs, tažné zařízení přívěsu, tažné zařízení, závěsné tažné zařízení, závěsné zařízení
e **Anhängerlänge** délka přívěsu
r Anhängermodul modul přívěsu
s Anhängermodulator přívěsný modulator
e **Anhängersteckdose** elektrická zásuvka přívěsu, pólová zásuvka přívěsu, zásuvka přívěsu
r Anhängerstecker zásuvka pro přívěs
s Anhängersteuermodul řídicí modul přívěsu
s Anhängersteuerventil řídicí ventil přívěsu
e **Anhängerüberwachung** hlídání přívěsu, kontrola přívěsu
e **Anhängervorrichtung** předstih přívěsu
e **Anhängervorrichtung** tažné zařízení, závěsné zařízení
e **Anhängerstuordnung** přiřazení přívěsu
e **Anhängesteckdose** zásuvka přívěsu
e **Anhängevorrichtung** přívěsné zařízení, tažné zařízení pro přívěs, tažné zařízení
Anheben des Fahrerhauses zvednutí kabiny řidiče
e **Anhebetraverse** závěsný příčník
s Anhören poslech
s Ankerblech kotvicí plech
e **Ankerbleche** kotevní plechy
e **Ankerplatte** kotevní deska
s Anklemmen připojení
Ankommendes odmítnutí přichozícího hovoru
e **Ankunftszeit** čas příjezdu
s Ankuppeln připojení
e **Ankündigungssphase** oznamovací fáze
e **Anlagefläche** dosedací plocha
e **Anlagescheibe** podložka, vložka
r Anlass příčina
r Anlasser spouštěč
r Anlasser-Pfad cesta spouštěče
e **Anlasseransteuerung** seřízení spouštěče
e **Anlasserbetätigung** ovládání spouštěče
e **Anlasserfreigabe** odpojení startéru
r Anlasserschutz ochrana startéru
e **Anlassersperrzeit** blokovací doba startéru
r Anlasserstatus stav startéru
r Anlasserstrom proud spouštěče
r Anlasserzustand stav startéru
r Anlassschalter spínač spouštěče
e **Anlasssperr** blokování spouštění, blokování spouštěče, blokování spuštění motoru, zablokování opakovaného startování
r Anlasssperrkontakt blokovací kontakt spouštěče, blokovací spouštěcí kontakt, kontakt blokování spouštění, kontakt blokování spouštěče
Anlasssperrrelais blokovací relé spouštěče

r Anlasssperrschalter blokovací spínač spouštěče
r Anlaufkeil náběžný klín
r Anlaufmodul spouštěcí modul
e **Anlaufscheibe** axiální podložka
e **Anlaufscheibendicke** tloušťka axiální podložky
s Anlegen vedení, založení, zapnutí
r Anlernstatus stav naučení
e **Anlieferstelle** dodavatelská místa, zasilací adresa
r Anlieferungsstatus stav při dodání
Anmelden přihlášení
e **Annahme** provedení příjmu, přijetí, příjem
s Annahmedatum datum přijetí
r Annahmetag den přijetí
r Annahmetermín den příjmu, příjem aktivitu, termín přijetí, termín příjmu, čas kontroly
e **Annahmepreparierung** příprava přejímky
s Annehmen přijetí
annehmen přijmout
s Annehmen přijmutí
e **Anode** anoda
Anordnung der Bauteile umístění součástí, uspořádání součástí
s Anordnungsbeispiel příklad uspořádání
s Anordnungsbild obraz uspořádání
e **Anpressplatte** přitlačná deska
s Anredezeichen označení oslovení
e **Anreicherungsrate** míra obohacení směsi
s Anrollen pojiždění, roztažení
r Anruf hovor
s Anrufen hovor, odchozí hovor, telefonický hovor, telefonování
anrufen volat
s Anrufen volání
Anruflisten-Auswahl anzeigen zobrazení seznamu hovorů
r Ansatzpunkt bod pro nasazení zvedáku
s Ansaug-Magnetventil magnetický ventil nasávání, nasávací magnetický ventil, sací magnetický ventil
s Ansaug-Querrohr příčná sací trubka
r Ansaugdämpfer tlumič sání
e **Ansaugdruckfühler** snímač sacího tlaku
s Ansaugeräusch hluk sání
r Ansaugkamin sací komín
r Ansaugkanal kanál sání, sací kanál
r Ansaugkrümmer sací potrubí, sací sběrné potrubí, sběrné sací potrubí, sběrné výfukové potrubí
s Ansaugluftgehäuse kryt nasávaného vzduchu, kryt nasávání vzduchu, skříň nasávaného vzduchu
r Ansaugluftkanal kanál nasávaného vzduchu, kanál nasávání vzduchu, nasávací kanál vzduchu
e **Ansaugluftleitung** potrubí nasávaného vzduchu
s Ansaugluftresonator reflexní tlumič hluku nasávaného vzduchu
s Ansaugluftrohr trubka nasávaného vzduchu
s Ansaugluftsystem systém nasávání vzduchu
r Ansaugmodul sací modul
s Ansaugquerrohr příčná nasávací trubice
s Ansaugrohr nasávací trubice, sací potrubí
r Ansaugschlauch hadice sání, sací hadice
r Ansaugtrichter sací trychtýř
s Ansaugventil sací ventil
r Anschlag doraz
e **Anschlagbegrenzung** omezení zářezky
r Anschlagbügel dorazový třmen
s Anschlagelenk úchyt
r Anschlagplatte dorazová deska, úderová deska
e **Anschlagscheiben** dorazové podložky
e **Anschlagschiene** dorazová lišta
e **Anschlagschraube** dorazový šroub, šroub dorazu
s Anschlagseil vázací lano
r Anschlagwinkel úhel dorazu
s Anschleppen odtažení, roztažení, tažení
Anschliessend navazující